



**NOOR**  
International

# IMANI KWA MAMBO YASIYOONEKANA KATIKA UISLAMU

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

● Kwa jina la Allah Mwingi wa rehema, Mwenye kurehemu ●



NOOR  
International

يَا أَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوا رَبَّكُمُ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ نَفْسٍ  
وَاحِدَةٍ وَخَلَقَ مِنْهَا زَوْجَهَا وَبَثَّ مِنْهُمَا رِجَالًا كَثِيرًا وَنِسَاءً  
وَاتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي تَسَاءَلُونَ بِهِ وَالْأَرْحَامَ إِنَّ اللَّهَ كَانَ  
عَلَيْكُمْ رَقِيبًا ﴿١﴾

[سورة النساء: ١]

Enyi watu, mcheni Mola wenu Mlezi Ambaye amekuumbeni kutokana na nafsi moja tu na ameumba kutoka kwenye nafsi hiyo mke wake (Hawaa), na akaeneza kutokana na wawili hao wanaume wengi na wanawake (wengi), na mcheni Allah Ambaye mnaombana kupitia yeye, na (ogopeni kukata) udugu. Hakika, Allah amekuwa Mwenye kukufuatilieni kwa karibu sana

Qurani (4:1)

MWINGILIANO WA AIKON - BONYEZA



هَيَّا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّا خَلَقْنَاكُمْ مِنْ ذَكَرٍ وَأُنْثَى  
وَجَعَلْنَاكُمْ شُعُوبًا وَقَبَائِلَ لِتَعَارَفُوا إِنَّ أَكْرَمَكُمْ  
عِنْدَ اللَّهِ أَتَقْوَاهُ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ خَبِيرٌ ﴿١٣﴾

[سورة الحجرات: ١٣]

Enyi watu tumewaumbeni wanaume na wanawake na tumewafanyeni mataifa na makabila ili mutambuane hakika mbora zaidi wenu kwa Allah ni mcha Mungu zaidi kwenu hakika Allah ni mjuzi mno mwenye habari nyingi

Qurani (49: 13)

MWINGILIANO WA AIKON - BONYEZA



هُرُواَعْبُدُوا اللّٰهَ وَلَا تُشْرِكُوا بِهِ شَيْئًا وَبِالْوَالِدَيْنِ إِحْسَانًا وَبِذِي الْقُرْبَىٰ  
وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسْكِينِ وَالْجَارِ ذِي الْقُرْبَىٰ وَالْجَارِ الْجُنُبِ وَالصَّاحِبِ  
بِالْجُنُبِ وَأَبْنِ السَّبِيلِ وَمَا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ إِنَّ اللّٰهَ لَا يُحِبُّ مَن كَانَ  
مُخْتَلًا فُحُورًا ﴿٣٦﴾

[سورة النساء: ٣٦]

Na mwabuduni Allah na msikishirikishe naye kitu  
chochote. Na wazazi wawili wafanyieni mazuri, na ndugu  
wa karibu (wa nasaba), na Yatima na maskini na jirani wa  
karibu

(mwenye udugu wa nasaba) na jirani wa mbali (kwa  
makazi au udugu) na rafiki aliyeko ubavuni  
(rafiki mwenye ushuba wa karibu na pia mke) na msafiri  
(aliyeharibikiwa) na wale walio chini ya mikono yenu ya  
kuume

(watumwa waliopo chini ya miliki yenu). Hakika, Allah  
hawapendi wenye kiburi, wenye majivuno mengi

Qurani (4:36)

MWINGILIANO WA AIKON - BONYEZA



هُرَوَالَّذِينَ يَصِلُونَ مَا أَمَرَ اللَّهُ بِهِ  
أَنْ يُوصَلَ وَيَخْشَوْنَ رَبَّهُمْ  
وَيَخَافُونَ سُوءَ الْحِسَابِ ﴿٢١﴾

[الرعد: ٢١]

Na wale (wenye akili  
ndio) ambao huyaunga  
aliyoamrisha Allah  
yaungwe, na wanaihofu  
hesabu mbaya

Qurani (13: 21)

MWINGILIANO WA AIKON - BONYEZA





NOOR  
International

هٰرْقُلْ بِفَضْلِ اللَّهِ وَبِرَحْمَتِهِ فَبِذَلِكَ  
فَلْيَفْرَحُوا هُوَ خَيْرٌ مِّمَّا يَجْمَعُونَ ﴿٥٨﴾

[يونس: ٥٨]

Sema: Fadhila za Allah na  
rehema zake, basi wafurahie  
hayo. Hilo ni bora zaidi kwao  
kuliko wanavyovikusanya

Qurani (10: 58)

MWINGILIANO WA AIKON - BONYEZA





NOOR  
International

﴿وَإِذْ أَخَذْنَا مِيثَاقَ بَنِي إِسْرَائِيلَ لَا تَعْبُدُونَ إِلَّا اللَّهَ  
وَبِالْوَالِدَيْنِ إِحْسَانًا وَذِي الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسْكِينِ وَقُولُوا  
لِلنَّاسِ حُسْنًا وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ ثُمَّ تَوَلَّيْتُمْ إِلَّا  
قَلِيلًا مِّنْكُمْ وَأَنْتُمْ مُّعْرِضُونَ ﴿٨٣﴾﴾  
[البقرة: ٨٣]

Na (kumbukeni) Tulipochukua ahadi kwa Wana wa Israeli kwamba, hamtamuabudu yeyote Ila Allah tu, na mtawatendea wema wazazi, na ndugu na yatima na maskini, na msemi na watu kwa maneno mazuri. Na simamisheni Swala na toeni Zaka, kisha mkakengeuka isipokuwa wachache tu kati yenu, na ilhali nyinyi mnapuuza

Qurani (2: 83)

MWINGILIANO WA AIKON - BONYEZA





هُرُوقِلْ لِعِبَادِي يَقُولُوا الَّتِي هِيَ أَحْسَنُ  
إِنَّ الشَّيْطَانَ يَنْزِعُ بَيْنَهُمْ إِنَّ الشَّيْطَانَ  
كَانَ لِلْإِنْسَانِ عَدُوًّا مُّبِينًا ﴿٥٣﴾

[الإسراء: ٥٣]

Waambie waja wangu waseme  
maneno mazuri, maana Shetani  
huchochea ugomvi baina yao.  
Hakika Shetani ni adui aliye  
dhaahiri kwa mwanaadamu

Qurani (17: 53)

MWINGILIANO WA AIKON - BONYEZA



وَلَيْسَتَعْفِيفِ الَّذِينَ لَا يَجِدُونَ نِكَاحًا حَتَّىٰ يُغْنِيَهُمُ اللَّهُ مِنْ  
فَضْلِهِ ۗ وَالَّذِينَ يَبْتَغُونَ الْكِتَابَ مِمَّا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ فَكَاتِبُوهُمْ إِنْ  
عَلِمْتُمْ فِيهِمْ خَيْرًا ۗ وَعَاثُوهُم مِّن مَّالِ اللَّهِ الَّذِي ءَاتَاكُمْ وَلَا تُكْرِهُوا  
فَتْيَتَيْكُمْ عَلَى الْبِغَاءِ إِنْ أَرَدْنَ تَحَصُّنًا لِّبِتْنَعُوا ۗ عَرَضَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا  
وَمَنْ يُكْرِهِنَّ فَإِنَّ اللَّهَ مِنْ بَعْدِ إِكْرَاهِهِنَّ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٣٣﴾

[النور: ٣٣]

Na wajizuilie na machafu wale wasiopata cha kuolea, mpaka Allah awatajirishe kwa fadhila yake. Na wanao taka kuandikiwa uhuru katika wale ambao mikono yenu ya kulia imewamiliki, basi waandikieni kama mkiona wema kwao. Na wapeni katika mali ya Allah aliyo kupeni. Wala msiwashurutishe vijakazi wenu kufanya zina kwa ajili ya kutafuta pato la maisha ya dunia, ilhali wao wanataka kujiheshimu. Na atakaye walazimisha basi Allah baada ya kulazimishwa kwao huko, atawasamehe, kwani Allah ni Mwenye kusamehe, Mwenye kurehemu

Qurani (24: 33)

MWINGILIANO WA AIKON - BONYEZA



قُلْ إِنَّ رَبِّي يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَن يَشَاءُ مِنْ  
عِبَادِهِ وَيَقْدِرُ لَهُ وَمَا أَنْفَقْتُمْ مِنْ شَيْءٍ  
فَهُوَ يُخْلِفُهُ وَهُوَ خَيْرُ الرَّازِقِينَ ﴿٣٩﴾

[سبأ: ٣٩]

Sema: Kwa hakika Mola wangu  
Mlezi humkunjulia riziki na  
humdhikisha amtakaye katika  
waja wake. Na chochote mtakacho  
kitoa Yeye atakilipa. Naye ni  
Mbora wa wanao ruzuku

Qurani (34: 39)

MWINGILIANO WA AIKON - BONYEZA





NOOR  
International

هُوَ إِذَا لَقُوا الَّذِينَ ءَامَنُوا قَالُوا ءَامَنَّا وَإِذَا خَلَوْا  
إِلَىٰ شَيْطَانِهِمْ قَالُوا إِنَّا مَعَكُمْ إِنَّمَا نَحْنُ  
مُسْتَهْزِءُونَ ﴿١٤﴾ اللَّهُ يَسْتَهْزِئُ بِهِمْ وَيَمُدُّهُمْ فِي  
طُغْيَانِهِمْ يَعْمَهُونَ ﴿١٥﴾

[البقرة: ١٤-١٥]

Na wanapokutana na walioamini wanasema:  
Tumeamini. Na wanapokuwa faragha na  
mashetani wao wanasema: Sisi tuko pamoja  
nanyi, tunachokifanya sisi tunacheza shere tu  
Allah anawacheza shere wao, na anawapa  
muda zaidi katika kupotoka kwao huku  
wakiwa wanatangatanga

Qurani (2:14-15)

MWINGILIANO WA AIKON - BONYEZA





NOOR  
International



كَيْفَ وَإِن يَظْهَرُوا عَلَيْكُمْ لَا يَرْقُبُوا  
فِيكُمْ إِلَّا أَلَّا وَلَا ذِمَّةَ يُرْضُونَكُمْ بِأَفْوَاهِهِمْ  
وَتَأْبَى قُلُوبُهُمْ وَأَكْثَرُهُمْ فَاسِقُونَ ﴿٨﴾

[التوبة: ٨]

Vipi (makafiri) waheshimu ahadi na makubaliano) na ilhali wakikushindeni hawatazami (hawajali) kwenu udugu wala ahadi. Wanawafurahisheni kwa vinywa vyao tu (kwa maneno matamu), na ilhali nyoyo zao zinakataa. Na wengi wao ni waovu

Qurani (9:8)

MWINGILIANO WA AIKON - BONYEZA





NOOR  
International

وَإِذَا جَاءَكَ الْمُنَافِقُونَ قَالُوا نَشْهَدُ إِنَّكَ  
لَرَسُولُ اللَّهِ <sup>قُلْ</sup> وَاللَّهُ يَعْلَمُ إِنَّكَ لَرَسُولُهُ وَاللَّهُ  
يَشْهَدُ إِنَّ الْمُنَافِقِينَ لَكَاذِبُونَ ﴿١﴾

[المنافقون: ١]

Watakapokujia wanafiki wanasema:  
Tunashuhudia kwamba wewe bila  
ya shaka yoyote ni Mtume wa  
Allah. Na Allah Anajua kuwa  
hakika wewe ni Mtume Wake, na  
Allah anashuhudia kuwa kwa  
hakika kabisa wanafiki ni waongo

Qurani (63: 1)

MWINGILIANO WA AIKON - BONYEZA



هَأَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ نَافَقُوا يَقُولُونَ لِإِخْوَانِهِمُ الَّذِينَ  
كَفَرُوا مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ لَئِنْ أُخْرِجْتُمْ لَنَخْرُجَنَّ  
مَعَكُمْ وَلَا نَطِيعُ فِيكُمْ أَحَدًا أَبَدًا وَإِنْ قُوتِلْتُمْ  
لَنَنْصُرَنَّكُمْ وَاللَّهُ يَشْهَدُ إِنَّهُمْ لَكَاذِبُونَ ﴿١١﴾

[الحشر: ١١]

Je, Huwaoni wanao fanya unaafiki na wanawaambia ndugu zao walio kufuru katika Watu wa Kitabu: Mkitolewa na sisi lazima tutatoka pamoja nanyi, wala hatutamt'ii yeyote kabisa dhidi yenu. Na mkipigwa vita lazima tutakusaidieni. Na Mwenyezi Mungu anashuhudia kuwa hakika hao bila ya shaka ni waongo

Qurani (59: 11)

MWINGILIANO WA AIKON - BONYEZA

